



# Max Dudler

22 settembre 2011 ore 17,30  
Palazzo Tassoni Estense, Salone d'Onore

Ventennale della Fondazione

Festival "To design today"

# Max Dudler

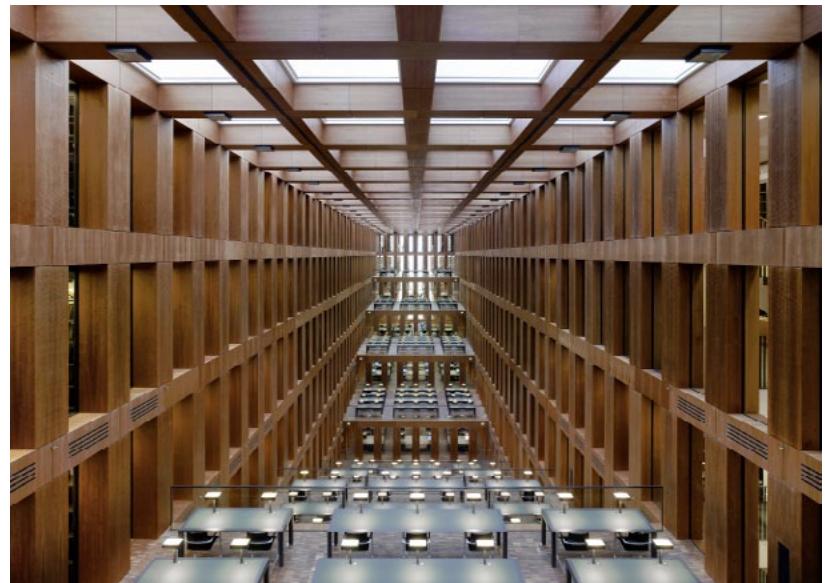


Nasce ad Alterhein in Svizzera nel 1949 e si forma presso la Städelschule di Francoforte con Günter Bock e all'Accademia di Belle Arti di Berlino con Ludwig Leo. Dal 1981 al 1986 ha lavorato come architetto nello studio professionale di Oswald Mathias Ungers, partecipando ai progetti Messehaus 9, la galleria e la torre sul Gleisdreieck per la fiera di Francoforte a Francoforte sul Meno. Nel 1986 avvia l'attività di uno studio professionale a Francoforte, insieme a Karl Dudler e Pete Welbergen; nel 1992 apre lo studio di Berlino (la sede principale con 60 persone impegnate), a Zurigo e a Francoforte sul Meno. In vent'anni l'attività dello studio si è estesa in contesti diversificati, dalla progettazione urbanistica alle riconversioni, dagli interventi di tutela dei monumenti ai progetti di arredamento. Il suo lavoro di progettazione architettonica si alterna con l'impegno nell'insegnamento in varie università europee. Si ricordano, in particolare le cattedre ad invito nella Facoltà di Architettura IUAV di Venezia (1998-1990) e nella Facoltà di Architettura "Aldo Rossi" di Cesena (2005-2006). Max Dudler è docente alla Sommerakademie für Architektur di Mantova nel 1990 e dal 1993 al 1995 a Napoli. Dal 2004 è professore alla Kunstakademie di Düsseldorf, presso il dipartimento di Baukunst.

Tra i suoi progetti più rilevanti troviamo:  
 lo Schwarzes Café a Francoforte sul Meno,  
 la Sottostazione di trasformazione BEWAG,  
 le Torri per uffici e spazi commerciali  
 antistanti alla Stazione Nord a Mannheim,  
 la Scuola elementare e istituto scolastico  
 omnicomprensivo e il Ministero Federale dei  
 Trasporti, delle Infrastrutture e dello Sviluppo  
 Urbano a Berlino, l'Hotel 65 a Mainz, la Sede  
 centrale europea IBM a Zurigo, la Biblioteca  
 diocesana a Münster, il Complesso di edifici  
 a torre in Ulmenstraße a Francoforte sul Meno.  
 lo "Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum"  
 a Berlino, il Castello di Hambach a Neustadt  
 an der Weinstraße, il Sihlpost a Zurigo,  
 il Nuovo centro visitatori del Castello  
 di Heidelberg e il Nuovo Centro civico  
 a Reutlingen. Molte sue opere sono state  
 insignite da premi e menzioni. Lo Jacob-  
 und-Wilhelm-Grimm-Zentrum a Berlino ha  
 conseguito nel 2010 il BDA Preis Grosse Nike  
 e inoltre il "Deutsch Natursteinpreis, Deutscher  
 naturwerkstein-Verband E.V.

Max Dudler was born at Alterhein in Switzerland in 1949. His academic formation was at the Städelschule of Frankfurt with Günter Bock and the Fine Arts Academy of Berlin with Ludwig Leo. From 1981 to 1986 he worked as architect in the office of Oswald Mathias Ungers, participating in projects like the Messehaus 9, the Gallery and the Tower on the Gleisdreieck for the Frankfurt Fair in Frankfurt. In 1986 he started his own office in Frankfurt, together with Karl Dudler and Pete Welbergen. In 1992 he opened an office in Berlin (now the main office with more than 60 employees) as well as in Zurich and Frankfurt. In twenty years the activity of the office has extended to include diverse contexts, from town planning to reconversion, from monument safeguarding to interior design.

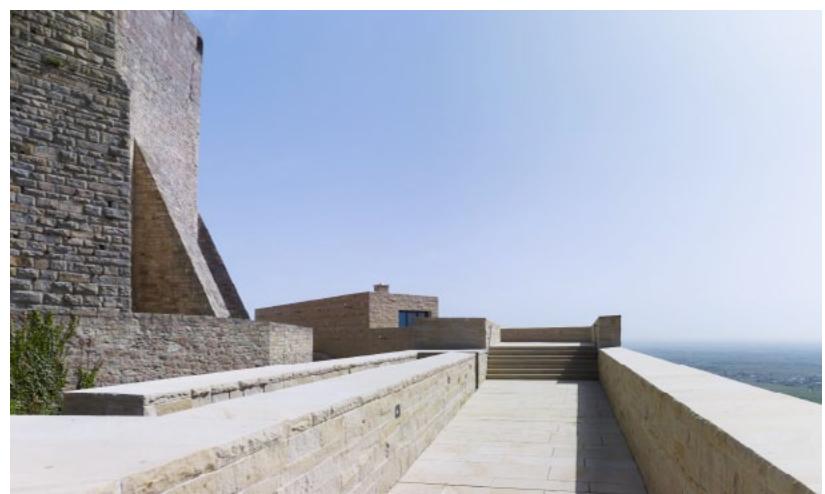
His architectural work alternates with teaching engagements in various European universities which include, in particular, the guest chairs in the Faculty of Architecture IUAV of Venice (1990-1998) and in the "Aldo Rossi" architecture faculty in Cesena (2005-2006). Max Dudler was professor at the Sommerakademie für Architektur



sopra e in apertura/above and opening page:  
 "Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum"  
 Biblioteca universitaria centrale della Humboldt-Universität/  
 Central university library of the Humboldt-Universität, Berlino, 2004-2009  
 photos Stefan Müller

in Mantua in 1990 and from 1993 to 1995 in Naples. Since 2004 he has been professor at the Kunstakademie in Düsseldorf, in the Baukunst department.

His most important projects include: the Schwarzes Café in Frankfurt, the BEWAG Transformer Substation, the office high rises and commercial spaces facing the North Station in Mannheim, the Elementary school and all-inclusive teaching institute, the Federal Transport, Infrastructures and Urban Development Ministry in Berlin, l'Hotel 65 a Mainz, the Main Office for IBM in Zurigo, the Diocesan Library in Münster, and the High Rise Building Complex in Ulmenstraße in Frankfurt. The "Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum" in Berlin, the Castel of Hambach at Neustadt an der Weinstraße, the Sihlpost in Zurich, the new visitator centre of Heidelberg's Castel and the New City Center at Reutlingen. Many of his works have received awards and honorable mentions. The Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum in Berlin won the BDA Preis Grosse Nike in 2010 and also the "Deutsch Natursteinpreis, Deutscher naturwerkstein- Verband E.V.



*Castello di Hambach/Castle in Hambach,  
Neustadt an der Weinstraße (D), 2004- 2011  
photos Stefan Müller*

## Regesto selezionato delle opere

### Selected works

1986\_Schwarzes Café, Francoforte sul Meno (D)

1986-1989\_BEWAG, Sottostazione

di trasformazione, Berlino (D)

1988-1989\_Ristrutturazione e ampliamento  
di una villa in Zollstock 4, Bad Homburg (D)

1990-1994\_Torri per uffici e spazi commerciali  
antistanti alla Stazione Nord, Mannheim (D)

1992-1997\_Isolato in Gendarmenmarkt, Block  
208, Berlino (D)

1992-1997\_Scuola elementare e istituto scolastico  
omnicomprensivo, Berlino (D)

1993-1997\_BEWAG, palazzo per abitazioni e uffici  
in Gendarmenmarkt, Berlino (D)

1995-1996\_Ristorante "Sale & Tabacchi", Berlino (D)

1996-2005\_Ministero Federale die Trasporti, delle  
Infrastrutture e dello Sviluppo Urbano, Berlino (D)

1996\_Riprogettazione degli interni della Berliner  
Bank in Wexstraße, Berlino (D)

1997-2007\_Centro amministrativo regionale,  
Eberswalde (D)

1997-2001\_Hotel "Quartier 65", Mainz (D)

1997-1998\_Casa Pfeilsticker, Kleinmachnow (D)

1999-2002\_Casa Thiele, Berlino (D)

1999-2004\_Nuovo centro residenziale  
e commerciale in Kirchgaße, Wetzikon (CH)

1999-2013\_Edifici a torre in Hagenholzstraße,  
Zurigo (CH)

2000-2003\_Sede della Conferenza dei rettori  
tedeschi e Fondazione accademica nazionale,  
Bonn (D)

2001-2003\_Casa e studio Hopp, Weimar (D)

2001-2005\_Ponte Gustav-Heinemann, Berlino (D)

2002-2005\_Sede centrale europea IBM, Zurigo (CH)

2002-2005\_Biblioteca diocesana ed edifici  
amministrativi del vicariato arcivescovile

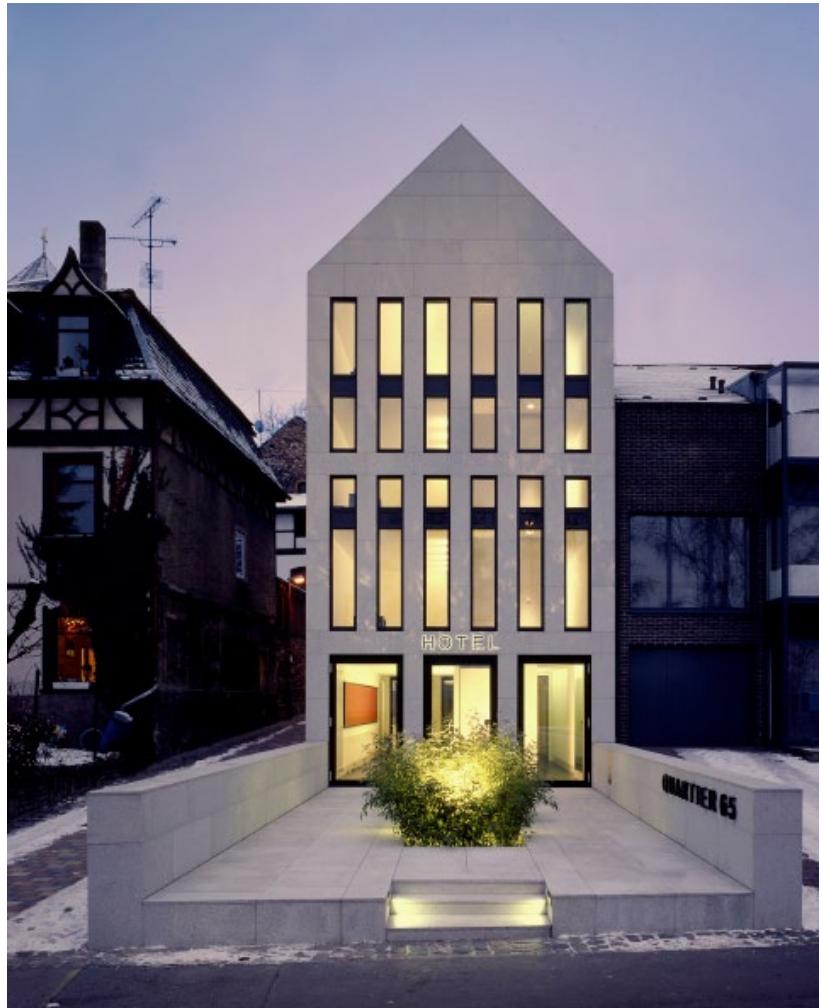
e ristrutturazione del seminario, Monaco (D)

2002-2005\_Rifunzionalizzazione e restauro  
dell'aula magna della scuola Max Taut  
a Lichtenberg, Berlino (D)

2003-2009\_Ampliamento di casa Bergfrieden,  
Saas (CH)

2004-2009\_CompleSSo di edifici a torre  
in Ulmenstraße, Francoforte sul Meno (D)

2004-2009\_“Jacob-und-Wilhelm-Grimm-  
Zentrum”, biblioteca universitaria centrale  
della Humboldt-Universität, Berlino (D)



Hotel "Quartier 65", Mainz (D), 1997-2001

photo Ivan Nemec

2004-2011\_Castello di Hambach, Neustadt  
 an der Weinstraße (D)  
 2006-2012\_Torre per uffici e complesso  
 residenziale Kureck, Wiesbaden (D)  
 2005-2009\_Edifici per uffici e spazi commerciali  
 antistanti la stazione, Brema (D)  
 2005-2012\_CompleSSo residenziale Giessen,  
 Meilen (CH)  
 2006- 2012\_Sihlpost, Zurigo (CH)  
 2007-2012\_Biblioteca della Folkwang Hochschule,  
 Essen (D)  
 2009-2011\_Nuovo centro visitatori del Castello  
 di Heidelberg, Heidelberg (D)  
 2009-2013\_Nuovo Centro civico, Reutlingen (D)  
 2009-2015\_Edificio per uffici nella Richti-Areal  
 a Wallisellen, Zurigo (CH)  
 2009-2015\_Schwabinger Tor, Monaco (D)  
 2010-2013\_Nuova Biblioteca e centro dati  
 della Deutsche Hochschule per le scienze  
 amministrative, Speyer (D)  
 2010- 2013\_Neues Kunstarchiv, Beeskow (D)  
 2010-2014\_Teatro Fliegende Volksbühne  
 a Paradieshof in Alt-Sachsenhausen, Francoforte  
 sul Meno (D)

### Bibliografia essenziale

#### Essential bibliography

##### ARTICOLI SU RIVISTA/ARTICLES ON MAGAZINES

*Nel quartiere della fiera di Francoforte: galleria e grattacielo*, in "Lotus International", XLV, pp. 102-117, 1985.

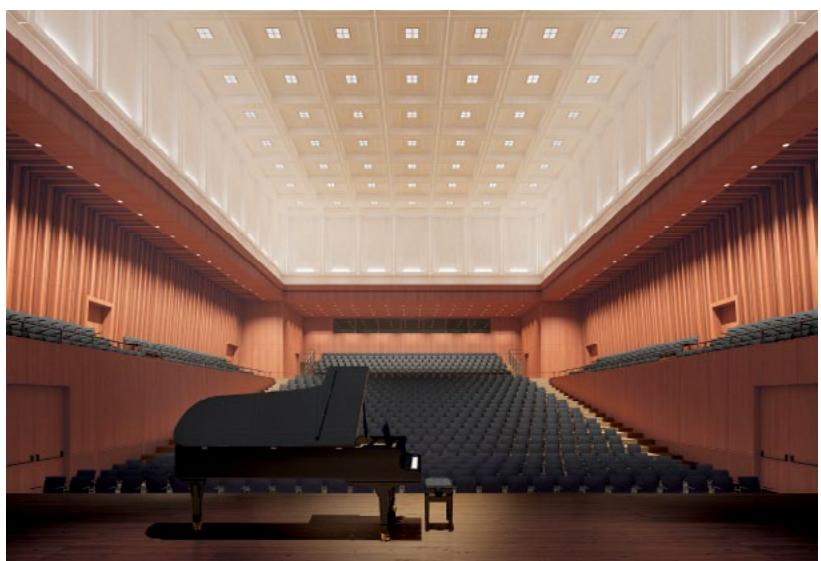
*Max e Karl Dudler: Café-bar a Francoforte*, in "Domus", DCLXXXVII, Ottobre 1987, pp. 72-77. 650-657.

*Max Dudler, Una Casa tecnica a Berlino*, in "Casabella", LIV, Gennaio 1990, pp. 39-40.

*Volker Fischer, Karl e Max Dudler, Pete Welbergen: ristorante-bar Hildenbrandt's, Francoforte*, in "Domus", DCCXXXVI, Marzo 1992, pp. 54-57.

*Metallwarenfabrik Berlin von Karl Dudler, Max Dudler, Pete Welbergen*, in "Casabella", LVII, Aprile 1993, pp. 54-56.

*Paolo Giordano, Karl Dudler, Max Dudler, Pete Welbergen: Ristrutturazione di una casa unifamiliare nel Taunus*, in "Domus", DCCLI, Luglio-Agosto 1993, pp. 44-49.



*Nuovo Centro civico/New civic center  
Reutlingen (D), 2009-2013*

- Recuperar la alineación: Hofgarten am Gendarmenmarkt, H. Kollhoff, M. Dudler, J. P. Kleihues, J. Sawade, in "AV monografías = AV monographs", L, Novembre-Dicembre 1994, pp. 82-83.*
- Claus Käpplinger, Mélange berlinois, in "L'architecture d'aujourd'hui", CCXCVII, 1995, pp. 86-91.*
- Stadtquartier am Lehrter Bahnhof, Berlin Hofgarten am Gendarmenmarkt, Wohnatelierhaus Block 208, Berlin, in "Domus Dossier", III, 1995, pp. 58-59.*
- Karl Dudler, Max Dudler, Pete Welbergen. Bahnhofsplatz Nord di Mannheim, 1992-1995, in "Domus", DCCLXXVI, Febbraio 1996, pp. 14-21.*
- Valerio Travi, Facciate all'italiana, in "Costruire", CLVI, 1996, pp. 114-116.*
- Dieter Hoffmann-Axthelm, Bernd Albers, Dietmar Steiner, Berlino, Hofgarten am Gendarmenmarkt, in "Domus", DCCXCIII, Maggio 1997, pp. 9-15.*
- Ginés Garrido, Usos mixtos en conjuntos complejos = Mixed uses in complex developments, in "AV Monografias", LXXVI, Settembre-Ottobre 1997, pp. 70-72.*
- Max Dudler: viviendas y comercio en Berlin, Alemania=Apartments and shops in Berlin, Germany, in "AV Monografias", LXVII, Settembre-Ottobre 1997, pp. 50-53.*
- Dietmar Steiner, Case standard, lo standard delle case=Standard houses, the standard of houses, in "Domus", DCCXCVII, Ottobre 1997, pp.18-31.*
- Giovanna Albretti, Case prefabbricate: il programma Newstand, in "Abitare", CCCLXX, Febbraio 1998, pp. 143-147.*
- Marco Casamonti, BEWAG Apartment and office building, in "Materia", XXXI, 2000, pp. 22-33.*
- Axel Sowa, Newstandard, Berlin, Allemagne, projet: Max Dudler, in "L'Architecture d'Aujourd'hui", CCCXXXVI, Settembre-Ottobre 2001, pp. 86-87.*
- Justo Isasi, Viena 9=12, una colonia modelo/Vienna 9=12, a Siedlung prototipe, in "AV Monografias", XCVII, Settembre-Ottobre 2002, pp. 4-7.*
- Wohnhaus mit Atelier in Weimar, in "Detail", X, Ottobre 2005, pp. 1105-1107.*
- House and studio in Weimar, in "Detail [English ed.]", VI, Novembre-Dicembre 2005, pp. 646-649.*
- Giovanna Crespi, Max Dudler. Sede centrale IBM - Zurigo, Svizzera, in "Casabella", DCCLXXVI, Giugno 2006, pp. 42-45.*
- Nicola Delledonne, Il lirismo dell'esattezza: due opere di Max Dudler, in "Aiòn", XIII, Firenze, 2006, pp. 44-61.*
- Franco Stella, Architettura e città: La biblioteca dell'Università Humboldt a Berlino, in Aiòn, XIII, Firenze, 2006, pp. 64-70.*
- Sunrise Tower, in "NYT – New York Times", DLXXXV, 2007, pp. 12-15.*
- Frank Kaltenbach, Kritisch betrachtet: Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum in Berlin = A critical view: Jacob and Wilhelm Grimm Centre in Berlin, in "Detail", XII, 2009, pp. 1314-1315.*
- Francesco Saverio Fera, L'uso essenziale degli ordini, in "Casabella", DCCLXXXVI, Febbraio 2010, pp. 13-23.*
- Max Dudler: Jacob and Wilhelm Grimm Center, Berlin, Germany, 2005-2009, in "A+U – Architecture and urbanism", CDLXXX, Settembre 2010, pp. 72-79.*
- Ulrike Sengmüller, Max Dudler. Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum, Berlin, in "BauWerk\_11", Bauverlag, München, 2011.*
- Karin Leydecker, Ein Deutsches Monument. Hambacher Schloss, Umbau und Ergänzung, Max Dudler, in "Baumeister", VIII, 2011, pp. 46-53.*
- LIBRI E CATALOGHI/BOOKS AND CATALOGUES**
- Markgrafenstraße in "Max Dudler, Paul Kahlfeldt, katalog zur Ausstellung in der Galerie Max Hetzler", Berlin, pp. 13-20.*
- Max Dudler, Max Dudler, Architekt Katalog zur Ausstellung in der Galerie Max Hetzler, Berlin vom 30. März bis zum 25. Mai 1996., Berlin, Gebr. Mann, 1996.*
- City-Tunnel Leipzig. Gesamtkonzept Dokumentation der Wettbewerbe für die S-Bahn-Stationen, Stadt Leipzig, Leipzig, 1998.*
- Bundesministerium für Verkehr, Berlin in Jahrbuch, Bau und Raum des BBR, Wasmuth, Tübingen -Berlin, 1998.*
- Markgrafenstraße, Hofgarten am Gendarmenmarkt, Grund und Gesamtschule, Förderverein Deutsches Architekturzentrum Berlin, Jovis, Berlin, 1998.*
- Wolfgang Pauser, Max Dudler: Schulbau in Berlin-*

- Hohenschönhausen*, Gebr. Mann, Berlin, 1999.
- Werner Oechslin, *Architettura: arte del costruire in sé, elementare*, in Vincenzo Pavan (a cura di), *Spazio Pietra Architettura/Space Stone Architecture*, Faenza Editrice, Faenza, 1999, pp. 34-49.
- Umspannwerk für die Berliner Elektrizitätswerke AG, Erweiterungsbau des Bundesministeriums für Verkehr*, in Thorsten Scheer, Josef Paul Kleihues, Paul Kahlfeldt, *Architektur der Stadt – Berlin 1900-2000*, Nicolai, Berlin, 2000, p. 300.
- Hofgarten Am Gendarmenmarkt, Wohnatelierhaus Block 208, Berlin BEWAG-Wohn- und Geschäftshaus am Gendarmenmarkt, Berlin*, in Annegret Burg, Hans Stimman, *Berlin Mitte. Die Entstehung einer urbanen Architektur*, Birkhäuser, Berlin, 2001, pp. 67-104.
- Max Dudler, Gerwin Zohlen, *Bauplan. Die Architektur Max Dudlers*, Gebr. Mann., Berlin, *International Architektur Zeichnungen aus der plansammlung*. Architekt Katalog zur Ausstellung in der Technischen Universität, Berlin vom 16. Juli bis zum 9. August 2002, Berlin, 2002.
- Johann-Christoph Bürtle, *Max Dudler. Architektur für die Stadt*, Niggli, Berlin, 2003.
- Francesco Saverio Fera, *Conversazione con Max Dudler*, in Annalisa Trentin (a cura di), *Oswald Mathias Ungers: una scuola*, Electa, Milano, 2004, pp. 70-83.
- Marco Strobel, *Zur Ausstellung Raum in Raum*, in Ulrich Müller (a cura di) *Architektur + Kunst. Dialoge*, Max Dudler/Günther Förg, Adolf Krischanitz/Gilberg, Bretterbauer/Peter Märkli/Hans Josephson, Gebr. Mann, Berlin, 2005, pp. 15-21.
- Max Dudler: Museum Ritter*, Niggli, Zürich, 2005.
- Max Dudler. IBM Schweiz*, Niggli, Zürich, 2005.
- Francesco Saverio Fera, Annalisa Trentin, Simone Boldrin (a cura di), *Max Dudler. Architetture, Clueb*, Bologna, 2006.
- Museum Ritter; Waldenbuch*, in Annette Becker, Anna Hesse, Peter Cachola Schmal, *Jahrbuch 2006. Architektur in Deutschland – Architecture in Germany*, DAM - Deutsches Architekturmuseum, Prestel, 2006, pp. 94-99.
- Andrea Gleiniger, Hans Achim Grube (con testi di), *Max Dudler – Bauten für die Energie. Bewag|Vattenfall*, Niggli, Zürich, 2007.
- Renato Capozzi, Giovanna Procaccini, Federica Visconti (a cura di), *Mostre Architetture per la Città: Max Dudler. Architettura per la città*, ESI – Edizione scientifiche italiane, Napoli, 2007.
- Max Dudler. Geschichte als Schöpferische. Kontinuität und Grundlage der Architektur*, in Max Dudler, Emanuel Christ, Winfried Nerdinger, *Bauen Sammeln Zeigen*, Zürich, 2007, pp. 70-103.
- Max Dudler, *Max Dudler: Diözesanbibliothek. Diocean Library Münster*, Niggli, Zürich, 2008.
- Johann-Christoph Bürtle (a cura di), *Mustersiedlung Hadersdorf - Neues Wohnen in Wien*, Niggli, Zürich, 2009.
- Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum*, in *Bauen + Wirtschaft*, Wirtschafts- und Verlagsgesellschaft mbH, Berlin, 2009, pp. 28-29.
- Sale e Tabacchi. Italienisches Café, Bar und Restaurant in Berlin*, in Bettina Rühm, *Restaurants, Cafes, bars. interior-trends aus Deutschland Österreich und der Schweiz*, Callwey, Monaco, 2010, pp. 10-13.
- Eberhard Syrign (a cura di), *Max Dudler – Bauten und Projekte in der Bremer Tabakbörse*, Bremen zentrum für Baukultur, Volker Plagemann, Band 13, Aschenbeck Media, Bremen, 2010.
- Know-Transfer in Architektur, Bauwesen MBH, D-Leinfelden-Echterdingen (a cura di), *Max Dudler*, NN, Berlin, 2010.
- Max Dudler, *Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung – Weiterbauen*, Niggli, Zürich, 2010.
- Max Dudler, *Hohe Häuser – Frankfurt am Main*, Niggli, Zürich, 2010.
- Max Dudler, Milan Bulatý, Ewald Joachim Schwalgin, *Max Dudler*, Niggli, Zürich, 2010.
- Max Dudler, *Max Dudler - Kontinuität/Continuity, 7 Teile*, Niggli, Zürich, 2010.
- Milan Bulatý (a cura di), *Bibliothek*, Berlin Verlag, Berlin, 2010.
- Baukunst an der Kunstabademie Düsseldorf: Siegfried Gohr, Max Dudler, Laurids Ortner*, Buchhandlung König, Köln, 2010.
- Humboldt-Universität Berlin - Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum*, Niggli, Zürich, 2010.
- Centro Jacob e Wilhelm Grimm. Biblioteca Centrale von Humboldt-Universitaät di Berlino*, in Klaus Theo Brenner (a cura di), *La costruzione della città. Razionalisti berlinesi/Die Konstruktion*

der Stadt, Berliner Rationalisten, Aión,  
Firenze, 2010, pp. 72-79.  
Centro di trasformazione Wilhelmsruh,  
Berlino, in Klaus Theo Brenner (a cura  
di), *La costruzione della città. Razionalisti  
berlinesi / Die Konstruktion der Stadt*, Berliner  
Rationalisten, Aión, Firenze, 2010, pp. 80-87.  
*Museum Ritter, Germany\_Waldenbuch*, in  
Chris van Uffelen (a cura di), *Contemporary  
museums. Architecture history collections*,  
Braun, Berlin, 2011, pp. 308-309.



## Indirizzi

### Addresses

Max Dudler  
Oranienplatz 4  
D-10999 Berlin  
Germany  
T +49 (0) 30 615 10 73  
F +49 (0) 30 614 50 71  
info@maxdudler.de

Kasernenstrasse 97  
CH-Postfach, 8021 Zürich  
Switzerland  
T +41 (0) 44 454 30 60  
Telefax +41 (0) 44 454 30 61  
info@maxdudler.ch

Schwanthaler Strasse 59  
D-60596 Frankfurt am Main  
Germany  
T +49 (0) 69 60608882  
F +49 (0) 69 60608868  
info@maxdudler.de

Biblioteca diocesana e uffici amministrativi  
Diocesan library and administration offices,  
Münster, (D), 2002-2005

# Festival “To design today”

L'idea di fondo per la celebrazione del Ventennale di fondazione della facoltà di Architettura di Ferrara si lega all'organizzazione di una serie numerosa e significativa di eventi culturali di respiro internazionale distribuiti in un arco temporale di un anno: da maggio 2011 a giugno 2012. All'interno di tali manifestazioni si intende perseguire l'obiettivo di avvicinare e far dialogare le componenti creative dell'architettura, del design, della comunicazione, delle arti più in generale, con quelle accademiche, istituzionali, produttive.

Il format di riferimento a cui si è guardato è quello dei festival culturali di approfondimento. È da almeno un decennio che in Italia si sono affermati festival organizzati in città di medie dimensioni caratterizzate dalla presenza di centri storici, di palazzi mirabili, di piazze e spazi in cui si respira l'aria d'Italia; luoghi capaci di accogliere piacevolmente un pubblico interessato alla fruizione di contenuti culturali eminentemente "live", incentrati su focus tematici precisi e di attualità.

Il pubblico affollato dei festival – figlio di quella cultura che l'istruzione di massa ha contribuito a "forgiare" – è indubbiamente interessato all'approfondimento di temi e, allo stesso tempo, attratto dalla possibilità di trascorrere piacevolmente il proprio tempo libero ascoltando dal vivo studiosi, scrittori, cineasti, filosofi, architetti ecc. capaci di parlare con competenza e in forma coinvolgente; figure a cui è possibile rapportarsi anche per rivolgere una interlocuzione, per confrontarsi in forma diretta. Questi festival contemporanei sono "fondati" generalmente su una unità di tema, di luogo, di tempo (quest'ultimo sempre più concentrato in pochi giorni a causa della crisi economica in atto) e i protagonisti assoluti di tali manifestazioni sono la parola e i concetti, legati chiaramente alla reputazione e all'opera dei relatori presenti.

Per il Ventennale – indicato sinteticamente mediante l'acronimo XfafX, in sillogismo ed evoluzione rispetto all'Xfaf, Decennale di fondazione della Facoltà svolto nel 2003 – ci si è ispirati a tali manifestazioni.

Permane nell'XfafX l'unità di tema (To design today) mentre si reinterpretano e si adattano all'occasione specifica quelle di tempo (mediante una

calendarizzazione degli eventi dilatata lungo un intero anno) e di luogo (Ferrara, Palazzo Tassoni Estense ma anche previsione di svolgimento di alcune singole iniziative del festival in altre città e spazi della geografia culturale, istituzionale o produttiva del Paese).

Alla declinazione del tema centrale del festival ("Design") abbiamo assegnato un orizzonte vasto di esplorazione legando le possibili occasioni di approfondimento al significato che il termine inglese porta implicitamente con sé a seconda che lo si riguardi come sostantivo ("intenzione", "proposito", "piano", "intento", "figura", "struttura di base") o come verbo ("architettare", "simulare", "ideare", "abbozzare", "organizzare", "agire in modo strategico").

Design – quindi – come attività visionaria di ideazione, di creazione e di progetto calata all'interno delle tendenze della società fluida contemporanea.

L'asse portante del festival è costituito da una serie numerosa di Conferenze tematiche, intese come rivisitazione attualizzata delle "Lectio magistralis". Lezioni dotte ed eccezionali rispetto alla didattica universitaria ordinaria, riguardabili come momenti istituzionali rilevanti, occasioni di incontro e confronto della comunità accademica rispetto alle personalità di chiara fama interpreti del design discourse e al mondo esterno coinvolto nelle iniziative del Ventennale con ruoli di Patrocinanti, Sostenitori, Partner.

L'idea di fondo è la rivalutazione della tradizione delle Lectio magistralis all'interno dell'istituzione universitaria – visto che lungamente ne è stata unica depositaria – invitando numerosi protagonisti internazionali e impegnandosi nell'innovare i format di presentazione, di svolgimento, e comunicazione- condivisione degli eventi stessi rispetto ai vari pubblici di riferimento.

La declinazione del tema del festival To design today – scandito dallo svolgimento discontinuo e puntuale delle Lectio magistralis – sarà tenuto vivo ed arricchito, negli intervalli temporali fra una conferenza e l'altra, attraverso una serie di iniziative culturali di diversificato format: mostre, installazioni, workshop, seminari, premi, presentazioni di libri.

Alfonso Acocella  
Ideatore e coordinatore scientifico XfafX

# “To design today” Festival

The basic idea for the celebration of the twentieth anniversary of the Ferrara Architecture Faculty is linked to the organization of numerous and significant cultural events of international standing, spread across space of one year: from May 2011 to June 2012. The aim of these events is to approach the creative components of architecture, design, communication, arts in general, and have them converse with the academic, institutional, productive components.

The reference format that has been considered is the one of the cultural development festivals. It has been at least a decade since festivals organised in mid-sized towns have found their place. These festivals are marked by the presence of historical centres, impressive palaces, squares and spaces, where one can breathe in the air of Italy: places that open their arms to a public interested in the use and enjoyment of outstanding “live” cultural contents, focused on specific and current themes.

The crowded public of the festivals – the child of the culture that mass-education contributed to “create” – is undoubtedly interested in further investigation into themes, all the while being attracted by the possibility of enjoying some free time, listening to engaging and informed live talks by historians, writers, film-makers, philosophers, architects, etc., people who can also be drawn into direct conversion.

These contemporary festivals are usually based on a unit of theme, place, time (the latter is increasingly concentrated in few days, as a result of the current economic crisis) and the absolute players of these events are word and concepts, clearly linked to the reputation and the work of the present speakers. For the 20th anniversary – concisely indicated through the acronym XfafX, following on from the Xfaf, 10th anniversary of the foundation of the Faculty that took place in 2003, – we drew our inspiration from those events.

The theme unit (To design today) is still in place in the XfafX, the themes of time (through a schedule of events expanded throughout a whole year) and place (Ferrara, Tassoni Estense Palace, but also prediction of developing individual initiatives of the

festival in other cities and spaces of the cultural, institutional or productive geography of the country) are reinterpreted and adapted to the specific occasion.

We have assigned a wide horizon of exploration to the declination of the central theme of the festival (“Design”), linking the potential declinations for closer examinations to the meaning that the English word implicitly brings with it, whether you look at it as a substantive (“intention”, “purpose”, “plan”, “aim”, “figure”, “basic structure”) or as a verb (“to devise”, “to simulate”, “to imagine”, “to sketch”, “to organize”, “to act strategically”). Design, therefore, as a visionary creation activity and, generally, as a project within the trends of fluid contemporary society. The central and fundamental axis of the festival is formed by a numerous series of thematic Conferences, considered as an updated reworking of the “Lectio magistralis”. Erudite and exceptional lessons in relation to ordinary university didactics, seen as significant institutional moments, opportunities for meeting and discussion with the academic community in respect to the eminent personalities invited and the outside world involved in initiatives for the 20th Anniversary with roles of Sponsors, Supporters, Partners.

The basic idea is to reevaluate the Lectio magistralis tradition within the university institution – since it has been the only depositary, for a long time – inviting numerous international leading figures and committing to the innovation of the format of development, presentation and communication– sharing the events related to the different audiences of reference.

The declination of the theme of the To Design Today festival – marked by the discontinuous and punctual development of the Lectio magistralis – will be lively and enriched during the intervals between one conference and the next, by means of a series of cultural initiatives with different formats: exhibitions, installations, workshops, seminars, awards, and book presentations.

Alfonso Acocella  
XfafX Author and Scientific Head



## PROMOTORI

Università degli Studi di Ferrara  
Facoltà di Architettura di Ferrara

## PATROCINI E COLLABORAZIONI

Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Regione Emilia Romagna  
Provincia di Ferrara  
Comune di Ferrara  
ADI – Associazione per il Disegno Industriale  
SITdA – Società Italiana della Tecnologia dell’Architettura  
CNA – Consiglio Nazionale degli Architetti  
Ordini Architetti, Pianificatori Paesaggisti e Conservatori  
Province di Bologna, Ferrara, Forlì-Cesena, Modena,  
Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia, Rimini, Rovigo, Verona

## SOSTENITORI GENERALI XFAFX

American Hardwood Export Council  
Casalgrande Padana  
Il Casone  
Lithos Design  
Pibamarmi  
Giuseppe Rivadossi  
Viabizzuno

## PARTNER

Fassa Bortolo  
Libria  
Nardi  
Sannini

## CONTATTI

ufficiostampafaf@unife.it  
relazioniesternefaf@unife.it

## CANALI COMUNICATIVI ISTITUZIONALI

[www.xfafx.it](http://www.xfafx.it)  
[www.unife/facolta/architettura](http://www.unife/facolta/architettura)  
[www.materialdesign.it](http://www.materialdesign.it)

## UN PROGETTO DI

Relazioni esterne e Comunicazione FAF  
Laboratorio MD Material Design

## IDEAZIONE E COORDINAMENTO SCIENTIFICO XFAFX

Alfonso Acocella

## TEAM WORK

Veronica Dal Buono  
Enrico Geminiani  
Gabriele Lelli  
Giulia Pellegrini  
Elisa Poli  
Chiara Testoni  
Davide Turrini  
Theo Zaffagnini

## PRESENTAZIONE LECTIO MAGISTRALIS MAX DUDLER

Daniele Pini  
Andrea Rinaldi

## COLLABORATORI

Luca Bellentani  
Yoichi Iwamoto  
Xin Wu